

I bZU``]b`? U]gYfg`Ui hYfb. `? cdZ\ ÒfYf!
5V`Yb_i b[`ZØ\fh`ni `J Yf`Yhni b[

I bUW\hgUa _Y]h`ZØ\fh`ni `I bZU``]b`? U]gYfg`Ui hYfb. `&) !À\ f][Y
ØVYfg]Y\h`6i g`i bX`j Yf`Yhni+- !À\ f][Y" `>hniGhfUZUbnY][Y`

I bZU``Xi fW\ `5V`Yb_i b[. `9]b`K Ufbg][bU``ZØf
J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h

? U]gYfg`Ui hYfb` `9]b`k Y]hYfYf`J cfZU``ž`XYf`X]Y` ; YZU\ fYb`XYf
5V`Yb_i b[`]a `GhfU» Ybj Yf_Y\ f`Ui ZnY][hž`YfY][bYhY`g]W\ `Ua` `%` "
5i [i gh&\$&("5a`gd`ÀhYb`J cfa`]hU[ž`[Y[Yb`%%.` \$`I \fž`hfUh`Y]bY
&) !À\ f][Y` : fUi`]b`XYf`6U\ b\ cZghfU» Y`]b`Y]bY` [YZÀ\ f`]W\ Y
G]hi Uh]cbž`X]Y`b]W\ h`bi f`g]Yž`gc bXYfb`Ui W\`X]Y` : U\ f[`ÀghY`Y]bYg
@]b]YbVi ggYg`]b` ; YZU\ f`VfUW\ hY"

Ni gUa a Ybghc» `]a` : c_i g

8]Y`† b[Y` : fUi ž`X]Y`a`]h`? cdZ\ ÒfYfb`Ui g[YghUhhY`h`k Ufž`ØVYfgU\
Y]bYb` \YfUbbU\ YbXYb`6i gž`U`g`g]Y`XUg`6U\ b\ cZg[YVÀi XY`j Yf`]Y» "
ÀfY`I bUW\hgUa _Y]h`ZØ\fh`XUni ž`XUgg`g]Y`X]fY`_h] cf`XYa`6i g`Ui Z
X]Y` : U\ fVU\ b`hfUh"8Yf`6i gZU\ fYf`a` i gghY`UVfi dh`UVVfYa` gYbž`i a
Y]bYb`Ni gUa a Ybghc» `ni` j Yfa`Y]XYb"8UVY]`Z]Y`Y]bY`+- !À\ f][Y
DUggU[]Yf]b`XYg`6i ggYg`i bX`nc[`]g]W\`Y]W\ hY`J Yf`Yhni b[Yb`ni "

J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h`i bX`5V`Yb_i b[

8]YgYf`J cfZU``k]fZh`Y]b`@]W\ h`Ui ZY]b`ni bY\ a` YbX`VYXYi hYbXYg
DfcV`Ya`]a`GhfU» Ybj Yf_Y\ f.`X]Y`5V`Yb_i b[`Xi fW\`a` cV]`Y` ; YfÀhY
i bX`UbXYfY`dYfgØb`]W\ Y` ; Y[Ybgh`ÀbXY"8Ug`HfU[Yb`j`cb

?cdZ\ÖfYfb`_Ubb`X]Y`K U\fbY\`a i b[`XYg`l a ZY`XYg`ghUf_
VYY]bhfÀW h][Yb`i bX`X]Y`FYU_h]cbgZÀ\][_Y]h`i]a`GhfU»Ybj Yf_Y\`f
[YZÀ\`fXYb" `GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg`X]Y`5V`Yb_i b[`]\`bhYf`XYa
GhYi Yf`cXYf`k À\`fYbX`a Ub`U`g`i i » [Àb[Yf`i bhYfk Y[g`]ghž`ni
\`Ai Z][Yb`i bZÀ`Yb`ZØ\`fh"

: c`[Yb`ZØf`X]Y`6YhY]`][hYb

8]Y`i bZU`j Yfi fgUW`Yf]b`g]Y\`hg]W`bi b`a]h`Y]bYf`GhfUZUbnY][Y
k Y[Yb`ZU\`f`Àgg][Yf`?`ÖfdYfj Yf`Yhni b[`_cbZfcbh]Yfh"8]Yg`]gh`Y]bY
fYW`h]W`Y`?`cbgYei Ybnž`X]Y`Ui g`XYf`J Yf`Yhni b[`XYf
Gcf[ZU`hgdZ]W`h`fYgi `h]Yfhž`X]Y`YXYf`J Yf`Y\`fghY]`bY\`a Yf
[Y[YbØVYf`UbXYfYb`\`Uh"5VYf`Ui W`ZØf`X]Y`j Yf`YhnhY`i fUi`i bX
XYb`6i gZU\`fYf`g]bX`X]Y`Ya`ch]cbU`Yb`i bX`d\`mg]gW`Yb`i c`[Yb`Y]bYg
gc`W`Yb`J cfZU`g`b]W`h`ni`i bhYfgW`ÀhYb"

9]b`5ddY``Ub`X]Y`GYbg]V]`hÀh`i]a`J Yf_Y\`f

Gc`W`Y`J cfZÀ`Y`g]bX`b]W`h`bi f`hfU[]gW`ZØf`X]Y`6YhfcZZYbYbž
gcbXYfb`Yf]bbYfb`i bg`Ui W`Ub`X]Y`J YfUbhk`cfhi b[`YXYg
9]bnY`bYb`i]a`GhfU»Ybj Yf_Y\`f"9g`]gh`YggYbh]Y`ž`XUgg
J Yf_Y\`fghY]`bY\`a Yf`g]W`j]\`fYf`l a [YVi b[`VYk`i ggh`g]bX`i bX
5V`Yb_i b[Yb`j Yfa`Y]XYb"6YgcbXYfg`]b`VY`YVhYb`6YfY]W`Yb`k`jY
]b`XYf`GhUXh]gh`X]Y`5i Za Yf_gUa`_Y]h`Ui Z`XYb`J Yf_Y\`f`i bX`UbXYfY
DYfgcbYb`j`cb`[fÖ» hYf`6YXYi hi b["

≠g[YgUa`h`]gh`X]YgYf`l bZU``Y]b`k`Y]hYfYf`6Yk`Y]g`XUZØfž`k`jY`k`j]W`h][
Yg`]ghž`G]W`Yf\`Y]h`i]a`GhfU»Ybj Yf_Y\`f`[fc»`ni`gW`fY]VYb`i bX`XUg
6Yk`i ggh`gY]b`ZØf`dchYbn]Y``Y`i; YZU\`fYb`ni`gW`ÀfZYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY